

Miercus 18
S. Luche evangelist

Sabide 21
S. Orsole

Martars 24
S. Antoni Marie Claret

Il proverbi
Il cil al è dut a lane,
la ploie no je lontane



Il soreli
Ai 18 al jeve aes 7.27
e al va a mont aes 18.16

Joibe 19
S. Pauli de Crôs

Domenie 22
S. Zuan Pauli II pape

Il timp
Zornadis bielîs,
ma fredîs

Lis voris dal mès
Ancje Otubar al è un mès bon
par semenâ la jerbe,
bagnait ce che al covente



La lune
Ai 19 lune gnove

Vinars 20
S. Corneli

Lunis 23
S. Ignazi



■ GLESIË FURLANE «Missus» ancje a Parme



«Al è stât emozionant tornâ a viodi cuarante agns di batais iluminâ lis missus dai students». Cussî bons. Roberto Bertossi, president di Glesie Furlane, ae presentazion dal docucine «Missus» di Massimo Garlatti-Costa a Parme, ae facultât di linguistiche de universitât. «Missus», che al conte lis batais dai predîs di Glesie Furlane pe Messe in lenghe (te foto), al è stât presentât te suaze dal cors di linguistiche tignût dal professôr Davide Astori, che lu à volût fâ viodi ai siei students «parcè che al è une vore interessant no dome dal pont di viste culturâl plui gjenerâl, ma ancje parcè che al jude a capî cetancj aspîets sociolinguistics, presentâts in maniere maraveose dal regjist». Il «Missus-tour» al parutarà in Novembar la vore di Garlatti-Costa in Trentin-Sudtirol.

■ UNIVERSITÂT DAL FRIÛL Cors di furlan par students

Il Centri Interdipartimentâl pal svilup de lenghe e de culture dal Friûl al à pensât di imaneâ doi cors di lenghe e culture furlane pai iscrits ae Universitât dal Friûl e pai zovins fin ai 29 agns. Lis lezioni, che si davuelzaràn tal Palaç Antonini (aule 9), il lunis e la joibe, des 2 aes 4 daspomisdi. La ativitât e je metude in pîts cul patrocinio de Agenziej regional pe lenghe furlane e de Societât filologjiche furlane e cu la poie de Fondazione Friuli. Pai partecipants che lu volaran, dongje des lezioni frontâls, a son in program ancje visitis voidadis. A ducj i iscrits ur vignarà dât un atestât di partecipazion. Il modul di iscrizion si pues scjamâlu dal sît dal Cirf: <http://cirf.uniud.it/>. Par informazions e pes iscrizioni si pues clamâ il Cirf al numar 0432/556480.

■ CODROIPI Spietant il «San Simon»

Al è rivât ae trentesime otave edizion il premi leterari in lenghe furlane «San Simon» di Codroip. Ancje chest an la serade di premiazion (sabide ai 28 di Otubar aes 8 e mieze di sere li de sale conferencis de biblioteche civiche, intitulade ae memorie di pre Gijbert Pressac) e sarà anticipade di une schirie di events: moments par fâ cressi la spiete, ma ancje bogns par rifletî su la condizion des minorancis linguistichis e su la produzion leterarie in lenghe furlane. Si tache sabide ai 21 di Otubar, aes 8 e mieze di sere, li de biblioteche civiche cu la presentazion di «Plaidarts» di Gianluca Franco (edizion Societât filologjiche furlane), il romanç vincidôr dal «San Simon 2016», par cure di Ferruccio Tassin cun leturis di Paolo Bortolussi e acompagnament musicâl. Po, lunis ai 23 di Otubar, simpri aes 8 e mieze di sere, te biblioteche civiche si varan la nomine e la presentazion dai finaliscj de ultime edizion dal premi leterari par cure di Carlo Tolazzi e Walter Tomada e cul coinvolziment dal public clamât a fâ di zurie populâr. Ai 28 di Otubar a saran premiadis lis oparis vincidoris (sezion racuelte di contis e sezion curmetraç). Vie par la serade il professôr Matteo Venier al farsarà un intervent in ricuart di pre Antoni Beline, vincidôr par dôs voltis dal Premi San Simon, tai dis agns de muart, e si varà ancje la consegne dai atestâts di frequence dai cors di lenghe e culture furlanis 2017, imaneâts de Societât filologjiche furlane adun cul Sportel di lenghe furlane dai Comuns di Codroip e Bertûl.

E.A.

■ TUMIEÇ Oronims dal Friûl

Sabide ai 21 di Otubar, aes 6 sore sere, a Tumieç, te sale conferencis de Uti de Cjargne, Marcello Manzoni al presentarà il volum «Oronims del Friuli» di Barbara Cinausero Hofer e Ermanno Dentessano. Percors fotografic di Alberto Cella. Ingrès libar.

Sabide ai 21 di Otubar leture seniche a Vilegnove di Sant Denêl par ricuardâ pre Antoni Beline tai dis agns de muart

Popul furlan dulà vâstu?

«Il titul al nas de tension insot che al à simpri pandût par indreçâ il popul furlan in direzion etiche, cristiane e identitarie», e sclaris la regjiste Viviana Mattiussi

SE NO TU FRONTIS il mont cu la tô muse, cu la tô storie, cu la tô culture, no tu âs avignî. Se no tu sâs ce che tu sês, lis tôs lidris, no tu sâs nancje di ce bande lâ indevant. Che nol vûl di sie-râsi e tirâ sù mûrs e murais. Pre Antoni Beline lu diseve a clâr e chel messaç al è simpri atuâl. Il riclam a no pierdi la proprie identitât, a vè cussience di ce che si è, a vè braure di jessi furlans, al è il fil condutôr de leture seniche dal titul «Popul gno dulà vâstu?», che si tignarà sabide ai 21 di Otubar, aes 9 sore sere, inte glesie di Sante Marie Maiôr a Vilegnove di Sant Denêl. La di dopo, rîcorence de Madone de Gracie, tal pais e je fieste e dispès in chê ocasion «pre Beline e vignive ca di nô, la int e jere contente di sintîlu, mi someave une robe no ricuardâlu», e conte pre Romano Michelotti, plevan di Vilegnove. La iniziative e fâs part di une schirie di apontaments imaneâts in cetancj pais dal Friûl par memoreâ, tai dis agns de muart, pre Beline, un dai plui grançj protagoniscj de vite e de culture furlanis. Predi, mestri, publicist, scritôr e tradutôr, pre Antoni Beline al à vût il grant mert di vè voltât la Bibie par furlan, cun pre Checo Placeran.

«Popul gno dulà vâstu?» e je une leture seniche, compagnade di musiche e videos che a tomin a proponi il pen-

sîr di pre Antoni. «Il titul al nas de tension insot che al à simpri pandût par indreçâ il popul furlan in direzion etiche, cristiane e identitarie – e dis la regjiste **Viviana Mattiussi** –. Te rappresentazion a son lis domandis di simpri: esistenzials (l'interogatif di fonde sul misteri dal dolôr che «nus petene ducj») e di cumò, ven a stâi il complit dai gjenitôrs, lis dificoltais dai zovins di vuê, il dialic cun lôr, i pais che a muerin, la impuartance de identitât e de lenghe, il disorientament contemporani e la bisugne di clarece, di ponts di riferiments sigûrs».

La leture seniche si disvulce tant che une sorte di dialic cul public che al fâs domandis o considerazions che a dan il vie ai temis dal discors. A rispundin lis peraulis di pre Antoni (che a vegnin letis) che a sclarissin, a sostegnin, a confuartin sui problemis di vuê e a sunin cetant atuâls, tal pandi une viodude profetiche che al veve sul Friûl e su la sô int.

I tocs che a vignaran lets a son gjavâts dai scrits di pre Beline («De profundis», «Il timp des domandis» e de rubriche «Cirint lis olmis di Diu»), che pre Antoni al tignive ogni setemane su «la Vite Catoliche» e di une interviste a Videotelecarina. Letôrs: Viviana Mattiussi, Valentino Morellato e Giorgia Danelon. Ae armoniche Francesco



Te foto: pre Antoni di frut.

Della Schiava; vòs, Teresa Costapera. A colaborin la int di Vilegnove e il Grop amis di pre Toni. Lis imagjins fotografichis che a vignaran proietadis dilunc de leture, a son stadis furnidis de famee Beline, de comunitât di Val e Rualp, di Cristian Liberale, Adriano Venturini e Ulderica Da Pozzo. La jentrade e je libare.

ERIKA ADAMI

Visepente

Ancjemò une setemane pe mostre

VIODÛT IL RISULTÂT che e à vût la mostre multimediale «Pre Toni al vif» (a man drete), dedicate a pre Antoni Beline tai dis agns de muart, si è pensât di sprulungjâle fin domenie ai 22 di Otubar par dâ ancjemò la ocasion di visitâle. La mostre – imaneade dal «Grop amis di pre Toni» cu la colaborazion dal Comun di Basilian e Glesie Furlane, il patrocinio de Provincie di Udin e il contribût dal Comitât Iniziattivis locals di Visepente – e je metude sù in vie

Duca d'Aosta, a Visepente, li de vecje scuele elementâr. E je vierte la sabide des 4 daspomisdi aes 7 sot sere e la domenie cul stes orari e ancje des 10 di matine a midsi.

In chestis setemanis i visitadôrs a àn un grum preseât di podê scoltâ la vòs di pre Antoni te registrazion di cualchi predicje e di tornâ a viodilu tai videos.

E à ancje dismovût grant interès la pussibilitât di viodi lis primis edizions di ducj i siei libris e il projet fotografic «10 tavole» di



Paolo Youssef.

A van indenand po i events par ricuardâ pre Beline tai dis agns de muart. Il prossim apontament

al sarà l'incuintri «Pre Antoni Beline, l'incuintri tra lis diversitâts» dai 27 di Otubar, aes 8 e mieze di sere, tal Centri Balducci di Çuian.

Storie de art furlane in lenghe/122

Lis viodudis di Checo Chiarottini

TAL CONTEST DE PITTURE dal '700 un puest di rivuart al spiete a Checo Chiarottini. Nassût a Cividât ai 29 di Zenâr dal 1748, cul aiût dal cont Gio Bate Pontotti, si trasferis a Vignesie par perfezionâ la sô natural vocazion pitoriche, prime dal Pozzo e daspò dal Fontebasso e po dopo dal Mengozzi Colonna; si iscrif ae Academie frequentade fin al 1773, vint come mestri ancje Meni Tiepolo. Daspò al va a Bologne, Florence, Napoli e Rome (1780-'82), dulà che si cjate cui rappresentants dal neoclassicism. Fra chescj il Canova. Rientrât te tiere di origine, al lavore a Gurize, Trieste e Cividât. Tal 1786 la Academie des Bielis Arts di Florence lu nomine professôr «honoris causa» e daspò il Chiarottini al piture senis teatrâls, prime a Bologne e daspò a Rome, al Teatri Argentine 1787-'88, judicadis dal Canova «robis di metilis tes galariis al puest di lassâlis in teatri». Daspò il sucès de Capital, al la-

vore a Udin te cjase di Trittonio Mantica, a Asolo, a Conean e a Cjastielfranc.

La opare mestre dal Chiarottini a son i afrescs dal palaç Pontottio Brosadola di Cividât (a man drete). Il so al è un lengaç madûr. La decorazion cividalese (1785) e mostre une gnove libertât inventive, e esalte il domini dai spazis e dal perfet acuardi des figuris cul ambient, che si dilate te scjale e tal salon e al rapresente «La Glorie», prospetivis architetonichis, «Il trionf de Fuartece» e viodudis ideâls cun ruvinis. La pinelade e je libare, disinvolve e sbrindinate. Chiarottini al lasse ancje diviers disens e incisions in grant part conservadis tal Museu Civic di Udin.

Ator dal 1791, al scomence a dâ i prins segnai di mat; si ritirarà te sô cjase di Cividât, dulà che al ricevarà un invît di Catarine di Russie, lassât colà. Si distude ai 14 di Avrîl dal 1796. La muart e rive une vore buinore,



al veve dome 48 agns. Si che duncje il so tentatîf di conciliâ la piture decorativa di estrazion dal Sietcent cul credo neoclassic, nudrît di solecizions elenistichis e di nostalgjiis archeologjichis, al reste a metât.

BEPÌ AGOSTINIS